

Совет Безопасности

Distr.: General
17 October 2005
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 14 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить полученное мною прилагаемое сообщение Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 13 октября 2005 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение его содержания до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

05-55586 (R) 171005 171005
0555586

Приложение

Письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 13 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

В соответствии с пунктом 16 резолюции 1051 (1996) Совета Безопасности Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) должен представлять Совету каждые шесть месяцев начиная с 11 апреля 1996 года сводные доклады о ходе осуществления проводимой МАГАТЭ деятельности по контролю в Ираке согласно пунктам 12 и 13 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и другим соответствующим резолюциям.

С 17 марта 2003 года МАГАТЭ было не в состоянии выполнять в Ираке свой мандат, вытекающий из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и смежных резолюций.

В соответствии с соглашением о гарантиях между Ираком и Агентством в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия МАГАТЭ 17 и 18 сентября 2005 года провело свою ежегодную проверку фактически наличного количества ядерного материала в Ираке, находящегося в хранилище неподалеку от комплекса Эт-Тувайса, расположенного к югу от Багдада. Инспекторы Агентства смогли проверить весь ядерный материал, подпадающий под соглашение о гарантиях.

Число сотрудников Управления по ядерному контролю в Ираке было сведено до минимума с учетом нынешних масштабов деятельности, осуществляемой согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. В результате были значительно сокращены общие расходы на содержание этого Управления, но в то же время удалось сохранить накопленные сотрудниками Агентства знания и гибкость его деятельности.

В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Управление по ядерному контролю в Ираке сосредоточило свое внимание на дальнейшем совершенствовании архивной системы для обеспечения хранения и поиска электронной и печатной информации, собранной и подготовленной МАГАТЭ в ходе его деятельности в Ираке в соответствии с мандатом Совета Безопасности. По-прежнему ведется сбор и анализ снимков наиболее важных объектов, полученных со спутников.

Государствам вновь напоминается, что Ирак и государства, которые экспортируют в Ирак или импортируют из него средства, перечисленные в приложении 3 к плану МАГАТЭ по осуществлению постоянного наблюдения и контроля (см. S/2001/561), должны в соответствии с механизмом наблюдения за экспортом/импортом, утвержденным Советом Безопасности в резолюции 1051 (1996), сообщать о них МАГАТЭ. В соответствии с планом МАГАТЭ по осуществлению постоянного наблюдения и контроля Ирак обязан раз в полгода уведомлять об изменениях, которые произошли или, как предполагается, произойдут на объектах, которые, как считается, имеют отношение к деятельности Агентства. В течение прошедших шести месяцев никаких сообщений по этому вопросу от Ирака или других государств МАГАТЭ не получало.

Был бы признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Мухамед **Эль-Барадей**